

LA PARACHA : PARA

La section de Para nous parle du processus de purification, grâce aux cendres de la vache rousse, mélangées à de l'eau de source. La plupart des impuretés existantes dans la Torah, peuvent être résolues par le Mikvé et l'attente de jours de pureté (en fonction des cas). Lorsqu'un homme a été en contact direct avec le mort, ou bien s'il s'est retrouvé dans une pièce ou dans une maison où le mort se trouvait, l'impureté est plus impactante et elle nécessite la purification par la vache rousse.

Aussi, la haftara nous parlera de la manière dont Hachem va purifier le peuple d'Israël dans le futur, lorsque le Machia'h arrivera.



1 L'Éternel parla à Moïse et à Aaron en ces termes: 2 «Ceci est un statut de la loi qu'a prescrit l'Éternel, savoir: Avertis les enfants d'Israël de te choisir une vache rousse, intacte, sans aucun défaut, et qui n'ait pas encore porté le joug. 3 Vous la remettrez au pontife Eléazar; il la fera conduire hors du camp, et on l'immolera en sa présence. 4 Le pontife Eléazar prendra du sang de l'animal avec le doigt, et il fera, en les dirigeant vers la face de la tente d'assignation, sept aspersiones de ce sang. 5 Alors on brûlera la vache sous ses yeux: sa peau, sa chair et son sang, on les brûlera avec sa fiente. 6 Le pontife prendra du bois de cèdre, de l'hysope et de l'écarlate, qu'il jettera dans le feu où se consume la vache. 7 Puis ce pontife lavera ses vêtements, baignera son corps dans l'eau, et alors il rentrera au camp; mais il restera impur jusqu'au soir. 8 Celui qui aura brûlé la vache nettoiera ses vêtements dans l'eau, baignera dans l'eau son corps, et restera impur jusqu'au soir. 9 Cependant un homme pur recueillera les cendres de la vache et les déposera hors du camp, en lieu pur, où elles resteront en dépôt, pour la communauté des enfants d'Israël, en vue de l'eau lustrale: c'est un purificateur.

א וידבר ה', אל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר. ב זאת חֻקַּת הַתּוֹרָה, אֲשֶׁר-צִוָּה ה' לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ פָּרָה אֲדָמָה תְּמִימָה אֲשֶׁר אֵין-בָּהּ מוּם, אֲשֶׁר לֹא-עָלָה עָלֶיהָ, עַל. ג וּנְתַתֶּם אֹתָהּ, אֶל-אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן; וְהוֹצִיא אֹתָהּ אֶל-מַחוּץ לַמַּחֲנֶה, וְשַׁחַט אֹתָהּ לִפְנֵי. ד וְלָקַח אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן, מִדָּמָה--בְּאֶצְבָּעוֹ; וְהִזָּה אֶל-נֹכַח פְּנֵי אֹהֶל-מוֹעֵד, מִדָּמָה--שֶׁבַע פְּעָמִים. ה וְשָׂרַף אֶת-הַפָּרָה, לְעֵינָיו: אֶת-עֹרָהּ וְאֶת-בְּשָׂרָהּ וְאֶת-דָּמָהּ, עַל-פְּרֶשֶׁה יִשְׂרָף. ו וְלָקַח הַכֹּהֵן, עֵץ אַרְז וְאֶזּוֹב--וְשָׁנִי תוֹלַעֶת; וְהִשְׁלִיךְ, אֶל-תּוֹךְ שַׂרְפַּת הַפָּרָה. ז וְכִבֵּס בְּגָדָיו הַכֹּהֵן, וְרַחֵץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם, וְאַחֵר, יָבֹא אֶל-הַמַּחֲנֶה; וְטָמָא הַכֹּהֵן, עַד-הָעֶרֶב. ח וְהִשְׂרַף אֹתָהּ--יְכַבֵּס בְּגָדָיו בַּמַּיִם, וְרַחֵץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם; וְטָמָא, עַד-הָעֶרֶב. ט וְאִסַּף אִישׁ טָהוֹר, אֶת אֶפְרַת הַפָּרָה, וְהֵנִיחַ מַחוּץ לַמַּחֲנֶה, בְּמָקוֹם טָהוֹר; וְהִיְתָה לְעֵדוּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁמַרְתּוֹ, לְמִי נֹדֶה--חֲטָאת הוּא

LA PARACHA : PARA

10 Celui qui aura recueilli les cendres de la vache lavera ses vêtements, et sera impur jusqu'au soir. Et ceci sera, pour les enfants d'Israël et pour l'étranger établi parmi eux, un statut invariable: 11 celui qui touchera au cadavre d'un être humain quelconque sera impur durant sept jours. 12 Qu'il se purifie au moyen de ces cendres, le troisième et le septième jour, et il sera pur; mais s'il ne s'est pas purifié, le troisième et le septième jour, il ne sera point pur. 13 Quiconque a touché à un cadavre, au corps d'une personne morte, et ne se purifie point, souille la résidence du Seigneur, et cette existence sera retranchée d'Israël: parce que l'eau lustrale n'a pas été lancée sur lui, souillé qu'il est, il gardera sa souillure. 14 Voici la règle, lorsqu'il se trouve un mort dans une tente: quiconque entre dans cette tente, et tout ce qu'elle renferme, sera impur durant sept jours; 15 et tout vase découvert, qui n'est pas entièrement clos d'un couvercle, sera impur. 16 Quiconque touchera, en pleine campagne, au corps d'un homme tué par le glaive ou mort naturellement, ou à un ossement humain ou à un sépulcre, sera souillé durant sept jours.

יִכָּבֵס הָאִסָּף אֶת-אֶפְרַיִם הַפָּרָה, אֶת-בְּגָדָיו, וְטָמֵא, עַד-הָעֶרֶב; וְהִיְתָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל, וְלִגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכָם--לְחֻקַּת עוֹלָם. יֵא הַנִּגַּע בְּמַת, לְכָל-נֶפֶשׁ אָדָם--וְטָמֵא, שְׂבַעַת יָמִים. יֵב הוּא יִתְחַטֵּא-בּוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי--יִטְהַר; וְאִם-לֹא יִתְחַטֵּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי--לֹא יִטְהַר. יֵג כָּל-הַנִּגַּע בְּמַת בְּנֶפֶשׁ הָאָדָם אֲשֶׁר-יָמוּת וְלֹא יִתְחַטֵּא, אֶת-מִשְׁכַּן ה' טָמֵא--וְנִכְרְתָהּ הַנֶּפֶשׁ הַהוּא, מִיִּשְׂרָאֵל: כִּי מִי נִדְּהָ לֹא-זָרַק עָלָיו, טָמֵא יִהְיֶה--עוֹד, טָמְאָתוֹ בּוֹ. יֵז זֹאת, הַתּוֹרָה, אָדָם, כִּי-יָמוּת בְּאֶהֱל: כָּל-הַבָּא אֶל-הָאֶהֱל וְכָל-אֲשֶׁר בְּאֶהֱל, יִטָּמֵא שְׂבַעַת יָמִים. טו וְכָל כְּלִי פְתוּחַ, אֲשֶׁר אֵין-צִמִּיד פְּתִיל עָלָיו--טָמֵא, הוּא. טז וְכָל אֲשֶׁר-יִגַּע עַל-פְּנֵי הַשֵּׁדָה, בַּחֲלָל-חָרֵב אוֹ בְּמַת, אוֹ-בְּעֵצִים אָדָם, אוֹ בְּקִבְר--יִטָּמֵא, שְׂבַעַת יָמִים

LA PARACHA : PARA

17 Pour purifier l'impur, on prendra des cendres provenant de la combustion du purificateur, auxquelles on mêlera de l'eau vive dans un vase. 18 Et un homme pur prendra de l'hysope, la trempera dans l'eau et aspergera la tente, ainsi que tous les vases et les personnes qui s'y trouvaient; pareillement, celui qui aurait touché à l'ossement, à l'homme tué ou mort naturellement, ou au sépulcre. 19 L'homme pur fera donc aspersion sur l'impur, au troisième et au septième jour; et lorsqu'il l'aura purifié le septième jour, l'autre lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau, et sera pur le soir. 20 Mais l'individu qui, devenu impur, ne se purifierait pas, celui-là sera retranché du sein de l'assemblée, car il a souillé le sanctuaire du Seigneur: l'eau lustrale n'a pas été jetée sur lui, il reste impur. 21 Ce sera pour eux une règle invariable. Quant à celui qui aura fait aspersion de l'eau lustrale, il lavera ses vêtements, et celui qui touchera à l'eau lustrale sera impur jusqu'au soir. 22 Tout ce que touchera l'impur sera souillé; et la personne qui le touchera sera souillée jusqu'au soir.»

יז וְלָקַחוּ, לְטָמֵא, מֵעֶפֶר, שְׂרֵפֶת הַחֹטְאֹת; וְנָתַן עָלָיו מִיַּם חַיִּים, אֶל-כָּלִי. יח וְלָקַח אִזּוֹב וְטָבַל בְּמִים, אִישׁ טָהוֹר, וְהִזָּה עַל-הָאֹהֶל וְעַל-כָּל-הַכֵּלִים, וְעַל-הַנִּפְשׁוֹת אֲשֶׁר הִיוּ-שָׁם; וְעַל-הַנִּגְעַ, בְּעֶצֶם אוֹ בְּחָלָל, אוֹ בַּמֵּת, אוֹ בַּקֶּבֶר. יט וְהִזָּה הַטָּהוֹר עַל-הַטָּמֵא, בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי; וְחֹטְאוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, וְכַבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בְּמִים וְטָהַר בְּעֶרְב. כ וְאִישׁ אֲשֶׁר-יִטְמָא וְלֹא יִתְחַטֵּא, וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִתּוֹךְ הַקֹּהֵל: כִּי אֶת-מִקְדָּשׁ ה' טָמֵא, מִי נֹדָה לֹא-זָרַק עָלָיו--טָמֵא הוּא. כא וְהִיתָה לָהֶם, לְחֻקַּת עוֹלָם; וּמִזָּה מִי-הַנֹּדָה, יְכַבֵּס בְּגָדָיו, וְהַנִּגַּע בְּמִי הַנֹּדָה, יִטְמָא עַד-הָעֶרֶב. כב וְכָל אֲשֶׁר-יִגַע-בוֹ הַטָּמֵא, יִטְמָא; וְהַנֶּפֶשׁ הַנִּגְעֶתָ, תִּטְמָא עַד-הָעֶרֶב

